ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 68/2004,

tehty 4 päivänä toukokuuta 2004,

tiettyjen ETA:n sekakomitean päätösten soveltamisen laajentamisesta koskemaan uusia sopimuspuolia ja tiettyjen ETA-sopimuksen liitteiden muuttamisesta Euroopan unionin laajentumisen seurauksena

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä ”ETA-sopimus”, ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) ETA-sopimuksen 128 artiklassa määrätään, että jokaisen Euroopan valtion, josta tulee yhteisön jäsen, on tehtävä hakemus tullakseen ETA-sopimuksen osapuoleksi ja että tämän osallistumisen ehdoista ja edellytyksistä päätetään sopimuspuolten ja hakijavaltion välisin sopimuksin.

(2) Kun laajentumista koskevat neuvottelut oli saatu onnistuneesti päätökseen, Tšekin tasavalta, Viron tasavalta, Kyproksen tasavalta, Latvian tasavalta, Liettuan tasavalta, Unkarin tasavalta, Maltan tasavalta, Puolan tasavalta, Slovenian tasavalta ja Slovakian tasavalta, jäljempänä ”uudet sopimuspuolet”, tekivät hakemukset tullakseen ETA-sopimuksen osapuoliksi.

(3) Sopimus Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan osallistumisesta Euroopan talousalueeseen, jäljempänä ”ETA:n laajentumissopimus”, allekirjoitettiin Luxemburgissa 14 päivänä lokakuuta 2003.

(4) ETA:n laajentumissopimuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaan ETA-sopimuksen määräykset, sellaisina kuin ne ovat muutettuina ennen marraskuun 1 päivää 2002 tehdyillä ETA:n sekakomitean päätöksillä, sitovat ETA:n laajentumissopimuksen voimaantulosta lähtien uusia sopimuspuolia samoin edellytyksin kuin nykyisiä sopimuspuolia sekä ETA:n laajentumissopimuksessa määrätyin ehdoin ja edellytyksin.

(5) Marraskuun 1 päivän 2002 jälkeen ETA-sopimukseen on sisällytetty useita Euroopan yhteisön säädöksiä ETA:n sekakomitean päätöksillä.

(6) ETA-sopimuksen yhdenmukaisuuden sekä yksilöitä ja talouden alan toimijoita koskevan oikeusvarmuuden varmistamiseksi on tehtävä selväksi, että nämä Euroopan yhteisön säädökset sitovat uusia sopimuspuolia ETA:n laajentumissopimuksen voimaantulosta alkaen.

(7) Huhtikuun 16 päivänä 2003 hyväksytyssä EU:n liittymisasiakirjassa myönnetään poikkeuksia ja tehdään mukautuksia joihinkin EY:n säädöksiin, jotka on sisällytetty ETA-sopimukseen marraskuun 1 päivän 2002 jälkeen tehdyillä ETA:n sekakomitean päätöksillä.

(8) ETA:n laajentumissopimuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaan ennen ETA:n laajentumissopimuksen voimaantuloa ETA-sopimukseen sisällytettyihin säädöksiin uusien sopimuspuolten ETA-sopimukseen liittymisen takia tehtävät mukautukset, joista ei ole määrätty ETA:n laajentumissopimuksessa, käsitellään ETA-sopimuksessa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.

(9) ETA:n laajentumissopimuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaan ETA-sopimuksen kannalta merkitykselliset järjestelyt, joihin viitataan 16 päivänä huhtikuuta 2003 hyväksytyssä liittymisasiakirjassa, mutta joita ei mainita ETA:n laajentumissopimuksen liitteessä B, käsitellään ETA-sopimuksessa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.

(10) Tämän vuoksi ETA:n sekakomitean on sisällytettävä kyseiset mukautukset ja poikkeukset ETA-sopimukseen.

(11) Koska ETA-sopimuksessa sisämarkkinat laajennetaan koskemaan EFTA-valtioita, tätä päätöstä on sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan takaamiseksi tarpeen soveltaa EU:n liittymissopimuksen ja ETA:n laajentumissopimuksen samanaikaisesta voimaantulosta alkaen.

(12) Koska ETA:n laajentumissopimus ei ole vielä tullut voimaan, vaan sitä sovelletaan väliaikaisesti, myös tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti ETA:n laajentumissopimuksen voimaantuloon asti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Kaikki ETA:n sekakomitean 1 päivän marraskuuta 2002 jälkeen tekemät päätökset sitovat uusia sopimuspuolia.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen ETA:n sekakomitean päätösten tekstit laaditaan ja tehdään todistusvoimaisiksi tšekin, viron, latvian, liettuan, unkarin, maltan, puolan, slovakin ja sloveenin kielillä.

3 artikla

1. Lisätään seuraava luetelmakohta tämän päätöksen liitteessä A lueteltuihin ETA-sopimuksen liitteiden ja pöytäkirjojen kohtiin:

”— **1 03 T**: Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Unkarin tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehtoja ja mukautuksia Euroopan unionin perussopimuksiin koskeva asiakirja, hyväksytty 16 päivänä huhtikuuta 2003 (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33).”

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettu luetelmakohta on kyseisen kohdan ensimmäinen luetelmakohta, se kuuluu: ”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla”.

4 artikla

Tämän päätöksen liitteessä B tarkoitetut siirtymäjärjestelyt sisällytetään ETA-sopimukseen.

5 artikla

Liitteessä C luetellut 16 päivänä huhtikuuta 2003 hyväksytyn EU:n liittymisasiakirjan osien islannin- ja norjankieliset tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

6 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

Tämä päätös ei vaikuta yhdenkään sopimuspuolen ilmoittamiin valtiosäännön asettamiin vaatimuksiin, jotka koskevat 1 artiklassa tarkoitettuja ETA:n sekakomitean päätöksiä.

Tätä päätöstä sovelletaan päivästä, jona ETA:n laajentumissopimus tulee voimaan. Sitä sovelletaan ETA:n laajentumissopimuksen voimaantuloon asti väliaikaisesti ETA:n laajentumissopimuksen väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä.

7 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 2004.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

S. GILLESPIE

(*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

LIITE A

Päätöksen 3 artiklassa tarkoitettu luettelo

Päätöksen 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu luetelmakohta lisätään ETA-sopimuksen liitteiden ja pöytäkirjojen seuraaviin kohtiin:

liitteessä I (eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) olevan I luvun (eläinlääkintä)

— 3.1 osan 3 kohtaan (neuvoston direktiivi 2001/89/EY),

— 3.1 osan 9b kohtaan (neuvoston direktiivi 2002/60/EY),

— 9.2 osan 2 kohtaan (komission direktiivi 2002/4/EY),

— 7.1 osan 12 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001),

liitteessä II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) olevan IV luvun (kotitalouskoneet):

— 4g kohtaan (komission direktiivi 2002/40/EY),

liitteessä IV (energia):

— 11g kohtaan (komission direktiivi 2002/40/EY),

liitteessä VII (tutkintotodistusten vastavuoroinen tunnustaminen):

— 28 kohtaan (neuvoston direktiivi 74/557/ETY).

LIITE B

Päätöksen 4 artiklassa tarkoitetut siirtymäjärjestelyt

Muutetaan ETA-sopimuksen liite I (eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasiat) seuraavasti:

1) lisätään III luvun 1 osan 10 kohtaan (neuvoston direktiivi 2002/53/EY) ennen mukautusta koskevaa tekstiä seuraava:

"Kyproksen (liitteessä VII olevan 5 luvun B jakson II osan 2 kohta), Latvian (liitteessä VIII olevan 4 luvun B jakson II osa), Maltan (liitteessä XI olevan 4 luvun B jakson II osa) ja Slovenian (liitteessä XIII olevan 5 luvun B jakson II osa) osalta sovelletaan 16 päivänä huhtikuuta 2003 hyväksytyn liittymisasiakirjan liitteissä määrättyjä siirtymäjärjestelyjä."

2) lisätään III luvun 1 osan 12 kohtaan (neuvoston direktiivi 2002/55/EY) ennen mukautusta koskevaa tekstiä seuraava:

"Kyproksen (liitteessä VII olevan 5 luvun B jakson II osan 2 kohta), Latvian (liitteessä VIII olevan 4 luvun B jakson II osa), Maltan (liitteessä XI olevan 4 luvun B jakson II osa) ja Slovenian (liitteessä XIII olevan 5 luvun B jakson II osa) osalta sovelletaan 16 päivänä huhtikuuta 2003 hyväksytyn liittymisasiakirjan liitteissä määrättyjä siirtymäjärjestelyjä."

LIITE C

Päätöksen 5 artiklassa tarkoitettu luettelo

Seuraavien 16 päivänä huhtikuuta 2003 hyväksytyn liittymisasiakirjan osien islannin- ja norjankieliset tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia:

— liitteessä II olevan 3 luvun 2 kohta (neuvoston direktiivi 74/557/ETY),

— liitteessä II olevan 6 luvun B jakson I osan 83 kohta (neuvoston direktiivi 2001/89/EY),

— liitteessä II olevan 6 luvun B jakson I osan 86 kohta (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001),

— liitteessä II olevan 6 luvun B jakson I osan 87 kohta (komission direktiivi 2001/4/EY),

— liitteessä II olevan 6 luvun B jakson I osan 89 kohta (neuvoston direktiivi 2002/60/EY),

— liitteessä II olevan 12 luvun B jakson 7 kohta (komission direktiivi 2002/40/EY),

— liitteessä VII olevan 5 luvun B jakson II osan 2 kohta (neuvoston direktiivi 2002/53/EY ja 2002/55/EY),

— liitteessä VIII olevan 4 luvun B jakson II osa (neuvoston direktiivit 2002/53/EY ja 2002/55/EY),

— liitteessä XI olevan 4 luvun B jakson II osa (neuvoston direktiivit 2002/53/EY ja 2002/55/EY),

— liitteessä XIII olevan 5 luvun B jakson II osa (neuvoston direktiivit 2002/53/EY ja 2002/55/EY).